



Founded in 1979 as a WI non-profit corporation to promote Polish Heritage through educational, cultural, charitable and social activities.  
PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438 • <http://www.phcwi-madison.org> • Facebook • Email: [phcwisconsin@gmail.com](mailto:phcwisconsin@gmail.com) • (608) 831-8827

### **PHCWI-Madison** **Board of Directors**

#### Officers:

President 2022  
Ralph Tyksinski

VP/Pres-Elect 2022  
Irena Frączek

Secretary 2022-23  
Michael Armiak

Treasurer 2021-2022  
Rudy Martinka

Past-President 2022:  
Kasia Virgell

#### Directors:

Odd year 2021-22  
Tomasz Jaroszczyk  
Beata Wierzbka

Even year 2022-23  
Carl Kopplin  
Janice Zmrazek

**Board Meetings** are usually held monthly.  
To attend contact  
Ralph Tyksinski  
tel.608-873-6041

**Facebook**  
Kasia Virgell

**Historian**  
Don Wesolowski

**Membership**  
Jane Dunn  
608 831-8827  
[gwtwfidldd1@tds.net](mailto:gwtwfidldd1@tds.net)

**Newsletter**  
Editor: Rose Meinholz  
608 233-3828  
[phcwiNEWS@gmail.com](mailto:phcwiNEWS@gmail.com)  
Basia Pulz

**Website**  
Irena Frączek

### **Wesołych Świąt Bożego Narodzenia**

Vess-OH-wik  
shvyont  
Boh-ZHE-go  
nar-od-ZEN-yah

Happy Holiday of  
the Nativity of God

### **PRESIDENT'S LETTER**

Dear Club Members and Friends,

With the celebration of Thanksgiving Day just past my expression of deep gratitude is still brimming over for the astounding success that was achieved from our Christmas Bazaar. Sales of Polish made jewelry and pottery were higher than expected. 525 Polish lunch tickets were purchased. Club members who contributed their hours of service to make this event so greatly appreciated are to be commended.

This coming Saturday, Dec. 3rd, is our Club's Annual Wigilia celebration. This year we are again returning to Rex's Innkeeper in Waunakee. This is a time for sharing Polish holiday customs and socializing with friends and meeting with one another. I am looking forward to meeting everyone attending and serving as MC for the evening's program.

On Sunday, January 29th, we will be having our Annual Meeting at the Lakeview Lutheran Church. Please mark your calendar for this important club event. Ballots for the election of Officers and Board members will be sent out in the coming weeks. Your membership must be up to date in January to be eligible to vote.

May the blessings of this holiday season be joyously received and celebrated by you, your family and our Polish Heritage Club. Freedom consists not in doing what we like, but in having the right to do what we ought. - Pope St. John Paul II

Respectfully yours,  
Ralph Tyksinski

**Reservations for our 42nd Annual Wigilia on Dec. 3 Sat. 5 pm were due by Nov. 25. If you would like to be on a cancellation list - contact Ralph 608-873-6041**

**Oplatki available \$5 at the Wigilia or call Jane Dunn 608 831-8827**

### **Dec 2022 - 100th anniv. of the election of the 1st presidents of the Republic of PL.**

In the first election on 9 December, 1922 Gabriel Narutowicz was elected president, but he was assassinated five days later. A second election on 22 December was won by Stanisław Wojciechowski.

**ANNUAL MEETING and ELECTIONS**  
**Sunday January 29 at 2 pm**  
**Lakeview Lutheran Church**  
**Details in January newsletter.**

### **The PHCWI Nominating Committee**

seeks candidates for  
VP-President-Elect (1-year term),  
Treasurer (2-year) and Directors (2-year).  
You are welcome to nominate yourself or another member!

Please send nominee information to  
Chair Kasia Virgell [kasiacraig@yahoo.com](mailto:kasiacraig@yahoo.com)

### **Members' prompt renewals are appreciated!**

Memberships are from Jan 1 to Dec 31.

### **Please tell others about the PHCWI-Madison!**

A 1-year membership is \$15, Family \$25.

Learn about and enjoy Poland!

### **GWIAZDA KOLEDNICZA:**

GVYAHZ-dah kaw-lend-NEE-chah - caroler's star



A large paper star mounted on a pole is carried by traditional caroling parties.

**Madison area:**

**1st Fri 9 am BREAKFAST | Jane: 608 831-8827**

**1st Sun 3 pm Polish Mass | St Cecilia, Wisconsin Dells**

**Fr. Mirosław Szywał 608-849-5121**

**3 Dec 42nd PHCWI-Madison's WIGILIA**

**2023**

**Jan 14 (18 encore) THE MET: LIVE IN HD Giordano's *Fedora*** – The princess falls in love with Count Loris, sung by tenor Piotr Beczała. Baritone Artur Ruciński is the diplomat De Sirieux | Madison's Point Theater (+encore) and at Sun Prairie's Palace

**Jan 29 2 pm POLISH HERITAGE CLUB Annual Mtg & Elections**

**Feb 14 PHCWI BOOK CLUB Stolen Art | Kasia (608) 836-8632**

**Apr 2 POLISH HERITAGE CLUB Spring Festival**

**Milwaukee area: POLISH CENTER OF WI Franklin, WI:**

**Dec 3 Christmas Bazaar Dec 10 Wigilia Celebration**

**Dec 12 6pm-8pm Ewa Barczyk-Pease: talk and book signing**

**ELMBROOK HISTORICAL SOC.: A Polish Christmas at the Inn**

**Dec 3-4 Dousman Stagecoach Inn, Brookfield, WI**

Members of Polanki will be on site to talk about Polish holiday traditions, Tour the Polish decorated Inn

**BASILICA OF ST. JOSEPHAT 2333 S 6th St.**



~Bel Canto

**Dec 9-11 Bel Canto presents our 14th annual *Christmas in the Basilica*.** A holiday tradition for thousands in the greater Milwaukee area, joined by brass and organ, we will perform beloved carols and hymns, including John Rutter's *Gloria*, in the breathtaking grandeur of the Basilica. And as always, we will get the audience involved with sing-alongs."

<https://www.belcanto.org/december-concert.html>

**Dec 18 4pm "Join Sacra Nova Chorale and Basilica Concerts for our concert, *A Basilica Christmas - A Feast of Carols*.**

"Attendees will be able to sing along with the most cherished Carols of the Christmas Season in the fabled resounding acoustics of the Basilica. The Basilica will be filled with music to complete your holiday season!"

<https://www.sacranovachorale.com/concert-dates>

**2023 Trips to Poland:**

EAT SMART, Madison: Embark on a Tasting Adventure [2023](#)

THE JEWS OF POLAND YESTERDAY, TODAY, TOMORROW [May 12-23](#)

POLISH ORIGINS.COM: Galicia Tour [Sept 3-13](#)

WI ALUMNI ASSOC: *Poland, Germany, Czech Republic* [Sept 3 – 15](#)

ARCHDIOCESE OF MILWAUKEE: [Oct 24 – Nov 2](#)

**BIKE TOURS VISTULA CYCLE PATH:** 8 days along the river.

VBT: Guided biking - Poland, Czech Republic & Slovakia

EXPERIENCE PLUS!: Krakow-Slovakia+Budapest - [start June 16](#)

**Genealogy/Family Hx:** [1950census.archives.gov](https://1950census.archives.gov)**The Larry Meiller Show Archives 970 AM**

[10/27/22](#) Mary Eberle, JD: *Using DNA to trace your family tree*

"A simple DNA test can help you find your ancestors and it may reveal some surprises. We talk with an expert about what to do with the information you find... a DNA expert, specializing in finding birth parents of adoptees."

<https://www.wpr.org/shows/using-dna-trace-your-family-tree>

**Wisconsin Historical Society** [www.wisconsinhistory.org/](http://www.wisconsinhistory.org/)

• FAMILY HISTORY Watch recorded webinars and videos:

<https://www.wisconsinhistory.org/Records/Article/CS4170>

• Free research consultations (by phone or in person).

EMAIL: [asklibrary@wisconsinhistory.org](mailto:asklibrary@wisconsinhistory.org) to schedule.

CONTACT: [Lori.Bessler@wisconsinhistory.org](mailto:Lori.Bessler@wisconsinhistory.org) (608) 264-6519

**WI State Genealogical Soc.** [wsgs.org/upcoming-webinars](http://wsgs.org/upcoming-webinars)

The WSGS offers members: *DNA Boot Camp Webinar Series*

Presented by Mary Eberle and Thomas MacEntee:

Introduction to Using DNA for Genealogy Research

Using Autosomal DNA for Genealogy Research

GEDMatch - Powerful Tools for Analyzing Results, Finding New

Combining DNA and Non-DNA Evidence — A Case Study

Using X-DNA for Genealogical Research

X-DNA Case Studies

Interpreting Your AncestryDNA Results

AncestryDNA Hands-On Exercises

Interpreting Your FamilyTreeDNA Results

Interpreting Your 23andMe Results

Researching Difficult DNA Matches

Understanding Ethnicity Estimates

**Madison College - Genealogy Basics**

*Self-Paced:* no instructor, start anytime, \$99

*Instructor:* Start Dates - [Dec 14](#) | [Jan 18](#) | [Feb 15](#) - SYLLABUS: [ed2go.com/madisoncollege/online-courses/genealogy-basics/](https://ed2go.com/madisoncollege/online-courses/genealogy-basics/)

**Life History Services** [www.lifehistoryservices.com](http://www.lifehistoryservices.com)

"...offers archival-quality oral history interviews, memoir writing, and digital audio and video recording services" for personal use, organizations and businesses. Founded in 1997 by Anita Hecht, Director/ Oral Historian. Call 608-658-1102 or email [Anita@LifeHistoryServices.com](mailto:Anita@LifeHistoryServices.com) for a free consultation

**Diffusion of surname Mapa Nazwisk** [Nazwiskhttps://www.mapanazwisk.eu](https://www.mapanazwisk.eu)

Official website of Surname Map Poland. Generate a diffusion map of your surname and discover its geographical origin.

**Dead Fred's Photo Archive** [deadfred.com/index.php](http://deadfred.com/index.php)

"A FREE, fun photo genealogy research web site devoted to helping you visualize your heritage!...Trace your roots for FREE with our searchable database containing thousands of identified and mystery photos for genealogy enthusiasts looking for long-lost family. Anyone who finds a photo of a direct ancestor" ...owned by the archive receives the photo free.

*The Desperate Genealogist's Idea Book: Creative Ways to Outsmart Your Elusive Ancestors* by Joe Bott - download \$14.95

## Club, Member and Wisconsin News

## WISCONSIN POLISH CONNECTIONS 2022



### SUNSHINE CORNER! *Słoneczny Kącik*

You are welcome to share your news, stories, celebrations, birthdays, anniversaries. *Sto lat!*

**Happy Dec. Birthday to:**  
24 Lori Chalecki  
8 Marian Krzyczostaniak 28 Ann Schachtner  
10 Tadeusz Jaroszczyk 28 Marcia Flannery  
15 Jane Dunn, Jean Wroblewski 28 Linda Laszewski  
21 Ann Perry 29 Ted Ceplina

**Happy Dec. Anniversary to:**  
17 Robert/Linda Kriz 22 Stephen/Aimee Gauger  
13 Art/Raina Haralampopoulos 26 Ryszard/Julita Zolnik

**Welcome new members:** Andrew/ Marilyn Symanski,  
Jeff/ Katrina Stanczyk, Melissa Ratcliffe, Megan/ Pete Knudson

### Nov 6 Polish Center of Wisconsin - From the program:

#### Polish Independence / Veterans Day Luncheon

After the Social Hour, Silent Auction and Luncheon, the Polish American Congress (PAC) – Wisconsin Division presented the **Clement Zablocki 2022 Civic Achievement Awards to:**

**David Rydzewski** - President of the WI Div. PAC 2016-22, member of 2017 Delegation to PL. He commissioned publications like DO YOU KNOW POLAND, organized many programs.

**Polish Legion of American Veterans (PLAV)** - Helps disabled veterans. Supported the creation of the documentary movie "No Greater Ally" about the World War II combat actions of Polish soldiers, airmen and seamen.

**Katarzyna Murawska** - Author of many articles and books on Polish emigration, member of Chicago's Polish writers association in Chicago, Director of PAC – WI, co-founder, Secretary of the editorial board of *Kurier Polski*, Milwaukee USA.

**Special recognition Patrick Slowinski** - He began his diplomatic career as vice Council at the US Embassy, Warsaw. His assignments included Ukraine, Turkmenistan, Afghanistan and Russia. He recently served as a consul general in Kraków.

**Irena Frączek's feature presentation** focused on Italian efforts to preserve the memory of the 2nd Corps, a unit of the Polish Army in Exile under Gen. Anders. Participating in the liberation of Italy, the Corps fought heroically in the battles of Monte Cassino (1944), Ancona (1944) and Bologna (1945).

#### 32nd Madison Polish Film Festival

Thank you to the organizers and cosponsors: Polish Student's Association, Łukasz Wodzyński, Ph.D., Krzysztof E. Borowski, Ph.D., Department of German, Nordic, and Slavic+, CREECA, WI Union Directorate (WUD) Film Committee and Associated Students of Madison (ASM). *THE 2022 FILMS:* BLACK SHEEP / *Czarna owca*, ILLUSION/ *Iluzja*, F\*CKING BORN-HOLM, and SONATA (won 2 awards at Chicago's 2022 Polish Film Festival).

**9/19 POLISH CENTER OF WISCONSIN GROWTH TREE:** "Our goals are high and we look forward to meeting and even exceeding these goals...We hope you can be part of our success by contributing and/or helping out with this program. For more information, please contact the PCW at 414-529-2140. The Capital Campaign has a 3-yr goal of raising \$1,100,000 for the benefit of the 20 year-old Polish Center building and infrastructure. The Campaign goal is to raise an adequate amount of financial resources to fund the capital improvements necessary to secure the facilities for a generation." Thank you.  
**11/29 Unfortunate happenings:** In Oct. a water main break damaged the new parking lot and the ATM cash machine was stolen. "We hope you'll consider making a donation so that future generations can enjoy it for years to come."

<https://www.polishcenterofwisconsin.org/pcw--capital-campaign->

**10/7 WI ST J Weekend:** "Polish-native jazz singer **Grażyna Auguścik** and her jazz quintet from Chicago perform at Café CODA as part of Polish Heritage Month." SEE ALSO: **9/30/21 CULTURE.PL** by Jan Błaszczak "PL vocalists with global impact".

#### Oct 2022 POLISH AMERICAN JOURNAL by Matthew Stefanski Dive into Polish American Heritage with a Good Book

Recommended by Ewa Barczyk, emerita, director of libraries, Univ. of Wisconsin-Milwaukee: *American Warsaw: The Rise, Fall, and Rebirth of Polish Chicago* by Dominic Pacyga. Recommended by Matthew Stefanski, columnist: *Footprints of Polonia: Polish Historical Sites Across North America* Edited by Ewa Barczyk,

#### NOV 2022 POLISH AMERICAN JOURNAL by Mark Dillion: Discovering Marie Curie through the eyes of an American Dancer

RADIANT: THE DANCER (Marie Louise Loie Fuller), THE SCIENTIST (Marie Curie), AND A FRIENDSHIP FORGED IN LIGHT - The book is by Liz Heinecke (kitchenpantryscientist.com) "a scientist with a master's in bacteriology from the Univ. of WI at Madison."

**Nov 2022 WI JEWISH CHRONICLE by Rob Golub: "Madison Holocaust Memorial has a story** Family history may have led to a \$30,000 gift from a woman [Ellen Shoshany Kaim] who hardly had it to give." The inscription on the bolder overlooking Lake Mendota in Marshall Park reads: "To honor the memory of the 6 million Jews and all victims of the Holocaust. 1941-45." The City of Madison dedicated the memorial on May 3, 1998.

<https://first-draft.com/2012/11/30/giving-thanks-for-mrs-kaim/>

**11/14 CATHOLIC HERALD by Staff: St. Hyacinth Church** designated a County Landmark by the Milwaukee County Historical Society. The Cream City Brick church in the Renaissance style, with some Gothic forms and a Polish spire, was founded in 1883 by Polish Franciscan, Msgr. Jacek "Hyacinth" Gulski.

**11/18 ISTHMUS by Katie Reiser: Li Chiao Ping Dance, Go' (1995)** "In white tutus, black sports bras, clunky black boots, dancers stomp and race to Henryk Górecki's driving String Quartet No. 2. Op. 64." ('Quasi una fantasia') UW-Madison, Lathrop Hall

**Website** PAN TADEUSZ computer translations comparisons:

[www.phcwi-madison.org/index.php/activities/book-club](http://www.phcwi-madison.org/index.php/activities/book-club)

**Facebook:** 11/13 Kasia Virgell told about and ate a crispy potato pancake on National Potato Pancakes Day.

11/20 "Dry Wild Mushrooms were just spotted at Costco Sun Prairie and Middleton" 12 oz. for \$12.99.



#### Feb. 14 BOOK CLUB Tue. 2 pm STOLEN WWII ART

**What the Ermine Saw: The Extraordinary Journey of Leonardo da Vinci's Most Mysterious Portrait and other books.** To receive Book Club info. and emails

CONTACT Kasia K. (608) 836-8632 or [phcwiNEWS@gmail.com](mailto:phcwiNEWS@gmail.com)

# 14th Polish Christmas Bazaar

For the first time in 2 years, our Club's Bazaar was again held - on Nov. 12, our 4th at Asbury United Methodist Church. A record 525 lunch tickets were sold!

***Dziękuję to all – members, family and friends – who made this a special event for many attendees!***

**Special thanks to the 2022 Committee:** Ralph Tyksinski, Butch Luick, Irene Swiggum, Linda Cagle, Elaine Schenborn, Diane Turner, Jane Dunn, Irena Fraczek, Beata Wierzba

**\*IN BOLD are those in the photos\***

**Please tell us if your name was left off of these pages!**

**Artisans:** *Wianki* (head wreaths) Basia Pulz; *Wycinanki* (paper cut-outs) **Gloria Welniak** and her sister **Patty Wester**



**TRIPS:** *Chicago* - Butch Luick, Ralph Tyksinski  
*Milwaukee* AJ Deli/Papas Bakery: Jane Dunn, Jean Wroblewski



**Bakery:** L to R **Kathy Bartoszewicz**, **Mary Ann Reale**, **Nancy Depcik**, **Jack Cox**, Ronni Guski, Barbara Lomperski, Judy Nelson, Kathy Rasmussen, Ann Schactner

**Books:** Irene Swiggum, Suzanne Perkins, Janice Zmrazek  
**Buyers:** Jane Dunn, Irene Swiggum

**CHECKOUT: Credit Cards** - Doug Wierzba, Anne Evans  
**Cash/Checks/Receipts** - **Michael Armiak**, **Stephanie Karwacki**  
**Sales Receipts** - **Cindy Duban**, **Jill Montgomery** (Cindy's sister)  
**Wrapping** - **Ruth Bruskwieitz**, Bonnie Gudmandsen,



**Kasia Krzozostaniak**

L to R: **Ruth B**, **Kasia K**, **Stephanie K**, **Jill M**, **Michael A**, **Cindy D**

**Cooks:** Butch Luick, Skip Benninghouse, Kasia Virgell  
**Food Servers:** Lori Chalecki, Mike Aalto, Maria Gaboury, Nancy Gondzur, Beata Wierzba  
**Lunch Tickets** - Sue Janczak, Jacqueline Freidel, Steve Gauger

**Dining Room:** Diane Turner, Karleen Tyksinski, Carol Reiss, Diane Pillsbury  
**Pre-Orders/Kielbasa/Pierogi Sales:** Barbara Job Packham, Denise Packham, Anne Evans, Janice Zmarazek

**Floaters:** Linda Cagle, Anne Evans, Steve Gauger, Barbara Lomperski, Rudy Martinka, Ralph Tyksinski  
**Jewelry:** Marcia Flannery, Elaine Schenborn, Natalie Dresen, Norine Vedeges

**Musicians:** Matt Wundrow Band from Poplar Grove, IL



**All photos in this report are by Irena Fraczek. \*VIEW MANY MORE ON OUR FB (thanks to Kasia Virgell) and WEBSITE (thanks to Irena): Click on the text, then on the picture labeled "Christmas Bazaar"**

**Polish/Family History:** Rose Meinholz, Eva Neterowicz,



**Tom Radoszewski**

**Poster Design/layout** Andrea Rolich (original Wycinanki tree),



Rhonda Proulx (Linda Cagle's sister)  
**Distribution:** Rose Meinholz, Anne Evans, Ronni Guski, Maria Gaboury, Sue Janczak, Barbara Lomperski, Marge & Paul Morgan, Suzanne Perkins, Diane Pillsbury, Basia Pulz, Andrea Rolich, Irene Swiggum, Diane Turner, Norine Vedeges

**Pottery/Misc./Opłatek:** Jane Dunn, Jean Wroblewski  
**Publicity:** Diane Turner, Linda Cagle  
**Road sign posting:** Ralph Tyksinski, Adam Tyksinski



**The PHCWI- Madison's Szopka krakowska** - constructed in the early 1980s, it was renovated by Gloria Welniak in consultation with several Club members. It was showcased at the 2018 Christmas Bazaar and at the Wigilia

**Szopka setup:** Gloria Welniak (2018 Irena Frączek photo)

### **Were There Elves at the Christmas Bazaar?**

When you walked into Asbury Church on Saturday, you saw Polish items – amber, bakery, books, pottery and much more - all displayed on red tablecloths. Music was coming from the dining area and wonderful smells of kielbasa and pierogi from the kitchen. But the day before, you would have seen only vacant rooms. How was that space changed so dramatically - were there elves involved? In a way, yes.

On Friday at six in the morning, two volunteers were on their way to Chicago. They stopped at several Polish stores for the kielbasa, pierogi, breads, bakery and more. While they were doing that, a U-Haul truck was driven to the Club's storage on Madison's east side. A small group of volunteers emptied out that storeroom of everything needed - bins of pottery, signs, tables, coolers, tablecloths and more.

The packed truck was driven to the church and unloaded by many of the same volunteers plus a few others. Then other volunteers set up table displays of pottery, jewelry, bakery, books, history, folk art demos and more.....not to mention getting food ready for the Bazaar. Now the rooms looked totally different - ready for visitors!



On Sat. the Bazaar began at 9 am with many people enjoying themselves shopping and eating, visiting and dancing. Then the Bazaar was over at 3 pm and the clean-up began. We promised the church to leave the space as we had found it, so that meant packing everything up, loading the truck, and driving to the storage room to unload everything. Elves? No. Volunteers? Yes! When the day was over, hardworking volunteers could feel good about the help they provided.

In fact, if we did not have those early am and late afternoon volunteers, we would not have had a Bazaar. It is a very satisfying feeling to know that a fun, festive and successful event took place because of our help. If you have not had the opportunity to volunteer, we hope that you will seriously consider adding your name to our list. ~ Karleen Tyksinski



#### **Load truck/Transporters/Storage to Asbury Methodist Church:**

Anne Evans, Linda Cagle, Maria Gaboury, Irene Swiggum, Rudy Martinka, Adam Tyksinski

**Fri. Unload/Set-up:** Linda Cagle, Jane Dunn, Dennis & Elaine Schenborn, Irene Swiggum, Norine Vedeges, Andrea Rolich, Mary E. Wiegand, Anne Evans, Rose Meinholz, Gloria Welniak

**Take Down/Clean/Load:** Linda Cagle, Jane Dunn, Gloria Welniak, Rose Meinholz, Marcia Flannery, Irene Swiggum, Anne Evans, Alia Butor, Eva Neterowicz, Ralph Tyksinski, Scott Martin, Eliza Tyksinski-Martin, Aleksandra, Oliwier, Zosia & Rudy Martinka, Janice Zmrazek

**Sat. Unload at storage:** Ralph Tyksinski, Eliza Tyksinski-Martin, Scott Martin, Rudy & Oliwier Martinka, Linda Cagle

**Volunteer Recruiter:** Linda Cagle

#### **NEW IN 2022:**

- **Uszka 'Little Ears' Dumplings** – WHILE SUPPLY LASTED
- **New books including:** *Footprints of Polonia: Polish Historical Sites Across North America* by Ewa Barczyk, *Polish Your Kitchen – My Family Table* by Anna Hurning
- **Ukrainian Felt Pins for Ukrainian Relief Funds**



Shortly after the war broke out, I noticed a few U.S. Senators on TV wearing sunflower pins on their lapels. I thought it was a great way to show support. Even better I thought we could take it another step and make sunflowers for a fundraising project. With great company and the help of three friends, Margy Murray, Judy Hale, and Barbara Schmidt, over 100 felted sunflowers were created with dozens sold at the Polish Club Bazaar. Thanks to all for donating funds and buying pins. "Wear them in good health" as my 100% Polish mother-in-law always said! ~ Aimée Gauger, happy to be Polish by marriage



## UW-Madison Past Lectures/ Discussions

Past lectures are available to stream on :  
<https://creeca.wisc.edu/podcast/>

### Sept 8 CREECA Fall 2022 Welcome and Faculty

**Roundtable: *Teaching in Wartime*** CREECA faculty Yoshiko M. Herrera (Political Science), Oksana Stoychuk (Slavic) and Łukasz Wodzyński (Slavic) [discussed] their teaching and research, with a special emphasis on classes they have designed or significantly revised to address Russia's war against Ukraine. Moderated by Irina Shevelenko, CREECA Director and Professor of Slavic Languages and Literature.

### Sept 9 *Destruction and Preservation of Ukrainian*

***Cultural Heritage in Time of War*** Lecture by Professor Ihor Lyman - Department of History and Philosophy at Berdyansk State Pedagogical University, and Professor Oksana Dovgoplova - Department of Philosophy and Methodology of Knowledge at Odessa National University. Co-sponsored by Center for European Studies, the Center for Russia, East Europe, and Central Asia and the Medieval Studies Program.

### Sept 15 CREECA lecture: *Ukrainians in Poland in Peace and War*

"Iryna Januszek is one of the many Ukrainians who found a life in Poland in the post-Soviet era, but Ukraine has never been far from her thoughts. Members of her family remained there and participated in the movements to build a new society. She also shares those aspirations which brought Ukrainians to fight for freedom and association with Europe. Now the war has brought millions of Ukrainians to Poland as refugees, and she has been working to help them adjust to life there. She has many insights into how these closely-related but different people are interacting in this crisis."

"Shortly after obtaining her degree in German and English philology in 2000, Iryna moved to western Poland and was hired as a high school language teacher. Five years ago, she moved to Koszalin, Poland, earned an advanced degree in technical translation, and secured a post teaching Polish as a foreign language. She now owns her own language school called the "Success Factory." When the war drove a mass of Ukrainian refugees to seek refuge there, she arranged housing for hundreds of families, and organized quick survival language classes in Polish. She is now founding a nonprofit to help young refugees."

### **Served at a CREECA lecture: Pirozhki -**

Russian and Ukrainian baked or fried yeast-leavened boat-shaped buns with a variety of fillings, a popular street food and comfort food in Eastern Europe.



Photo by Evilmonkey0013  
at English Wikipedia, CC BY 3.0,  
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=12458294>

### Nov 1 "*Making a Difference: Helping Ukrainian Refugees on the Ukraine-Poland Border*" panel:

-Kari Anderson - UW-Madison alumna, Head of Operations for Operation SafeDrop of the Make a Difference Foundation, practicing attorney in Washington, D.C.,  
-Anna Tumarkin - UW-Madison German, Nordic and Slavic+  
-Dianna Murphy - UW-Madison Language Institute  
Co-sponsored by the Department of German, Nordic, and Slavic+, the Russian Flagship Program, the Center for Russia, East Europe, and Central Asia, and the UW-Madison Language Institute.

### Nov 3 CREECA Lecture: *A Discussion on Accountability Mechanisms for War Crimes in Ukraine*

Dr. Emma Gilligan, Associate Professor, International Studies, Department, IU Bloomington, is an expert on human rights. She has researched war crimes in Chechnya, international human rights movements, and contemporary Russia. She is the author of two books: *Terror In Chechnya: Russia and the Tragedy of Civilians in War* (2010) and *Defending Human Rights in Russia; Sergei Kovalyov Dissident and Human Rights Commissioner, 1969-96* (2004).

### Nov 16 *Warfare and Lawfare. Borders, International Crimes, and the Polish Experience in the 20th Cen.*

Professor Agata Fijalkowski, Ph.D. completed her PhD in Law at the University of London. She works at the Leeds Law School at Leeds Beckett University, and is also an Honorary Fellow at the Institute for Research in the Humanities at the UW-Madison. She carries out research in transitional justice, law and visual culture, and war crimes trials.

Professor Jakub Szumski, Ph.D. has been a researcher at the Imre Kertész Kolleg since 2021. His main areas of research are the history of politics and law in state socialist Eastern European, German-Polish relations, and legal history. He completed his doctoral studies at the Friedrich Schiller University of Jena in 2022 and graduated with an M.A in history from the University of Poland in 2014.

Co-sponsored by the Center for German and European Studies, the Center for Russia, East Europe, and Central Asia, the Department of History, and the Institute for Research in the Humanities.

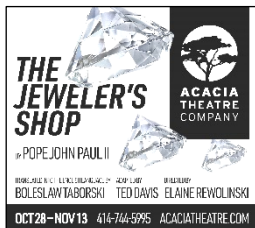
### Nov 17 UW CREECA Lecture: *Law and Visual Culture in Three Vignettes: The Albanian Dissident, the East German Judge, and the Polish Prosecutor*

**Speaker:** Agata Fijalkowski "This lecture will explore the relationship between law and visual culture by looking at photographs of individuals (a dissident, a judge, and a prosecutor) who were involved in high-profile trials during the Stalinist period. An image can hide and expose questions of legitimation and authority pertaining to Stalinist rule and how we view defendants, judges, prosecutors, and justice. Visualizing law requires extra-legal sources and analysis to reveal the nuances of a question that has been well researched but in which there is still much to discover about key players and events, as well as a better recognition of legal biographies that make for a richer history about law under Communism.."

## Fall 2022 Cultural Events not in previous newsletters

Oct - Nov St. Christopher's Church, Milwaukee

### *The Jeweler's Shop by Pope John Paul II*



Acacia Theater Company  
Trans. into English by Boleslaw Taborski,  
Adapted by Ted Davis  
Directed by Elaine Rewolinski

*"The One we seek by chance has the face of the love which already entangles our existence. They are all in Him."*

"Andrew and Teresa's encounter at a jeweler's shop expands into a poetic and generational drama with entrancing atmosphere, meditating on the ways we look for God in one another. Written by Karol Wojtyla, who co-founded the cultural resistance movement Rhapsodic Theatre and later became Pope John Paul II, *The Jeweler's Shop* is a play for anyone who seeks love – new, old and young."

Nov 12 Café CODA, Williamson St, Madison

### *Case Kämäräinen International Jazz Quartet*



At Café CODA Madison's Premier Place for Jazz! a great show with a Polish presence.  
Touring from Finland + Poland + USA.  
Marek Konarski, b.1992, Gorzów Wielkopolski - jazz musician, composer, tenor saxophonist. (listed on the WI ST JOURNAL's Weekend)

Nov 15 Marcus Theaters: Gr. Bay, Delafield, Appleton, New Berlin

### *Prophet - 2022 directed by Michael Kondrat*



...about Cardinal Stefan Wyszyński, b. 1901, Zuzela, Poland, d. 1981, Warsaw, who, after three years of imprisonment at the hands of the communist regime, is later restored as the head of the Church in Poland.

"... an unyielding leader who is not afraid to talk to the communists seeking to destroy the Church – even launching an operation code-

named 'Prorok' (Prophet), engaging hundreds of agents to follow his every move. At the same time, he shows himself as a man of faith who sees further than his opponents do."

**PBS MILWAUKEE Aired: 11/15/22**

### **People of the Port: Jones Island 28:07 min. TO VIEW:**

[www.pbs.org/video/people-of-the-port-a-jones-island-documentary-syezrmz/](http://www.pbs.org/video/people-of-the-port-a-jones-island-documentary-syezrmz/)

Historian John Gurda explains that Kaszube's are an ethnic subgroup from Poland who often worked as fishers near the Baltic Sea Coast. "They came to Milwaukee around 1872..."

<https://www.wuwm.com/pbs-documentary-people-of-...>



postcard from  
Milwaukee Public Library

## 54th ASEES Annual Convention

"Established in 1948, the Association for Slavic, E. European, and Eurasian Studies (ASEES) is dedicated to the advancement of knowledge about Central Asia, the Caucasus, Russia, and Eastern Europe in regional and global contexts. The 2022 Virtual Convention was Oct.13-14, in person Nov.10-13 at the Palmer House Hilton in Chicago." *Theme: Precarity*  
*From UW-Madison included:* Karen Rosneck, Tamara Polyakova, Yoshiko M. Herrera, David M. Bethea, Sara Karpukhin...  
*Polish titles as of Sept. 27 included:*

**V1-09** "Constructing Precarious Bodies: Representations of the Embryo and Fetus in Late State-socialist Poland (1980s)"

"Who Can Afford Having a Child? Catholic Methods of Infertility Treatments versus Conventional Medicine in Contemporary Poland"  
"Contemporary Polish LGBT+ Catholics and the Queer Discourse on Family and Reproduction"

"Constructing the Difference: Catholicism and Reproduction in a Polish Migrant Community in Paris, 1980-present"

**V3-03** Book Discussion: "Resurrecting the Jew: Nationalism, Philo-Semitism, and Poland's Jewish Revival,"

**V3-14** "Commune bibliotheca tam professorum, quam studiosorum? Interconnecting Library Visits Early Modern Polish-Lithuanian Commonwealth" "Uses and Abuses of Church History in the Theatine Mission to Polish Armenians in the 1660s"

**V4-05** Book Discussion: "The Sound of Modern Polish Poetry: Performance and Recording after World War II," by Aleksandra Kremer

**V5-06** "Loose Screwballs, or, How Cabaret Stars Eventually Created the Best Polish Film Musicals"

**V6-01** "Large woman, all white, with disheveled hair...Personifications of Epidemics in Ukrainian and Polish Vernacular Narratives"

**V7-15** "Roma and Their Past in the Polish and Austrian Literary Journalism (Lidia Ostalowska, KarlMarkus Gauß)"

**V8-06** "Queer Decolonial Polishness? Polish Folklore and Queer Desire in Katarzyna Perlak's Work"

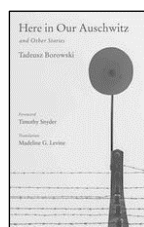
**V8-12** "Fighting Fascism—A Life Mission or a Life Adventure: Polish Female Volunteers to the Spanish Civil War" "Identity on 'Conspiratorial' Papers: The Fate of Jewish Female Members of the Communist Underground Movement during the Nazi Occupation in Poland"  
"Acting Global: Polish Communist Women, the Politics of Emancipation, How to Write about Them Today: Fryderyka Kalinowska's Case"

[www.aseees.org/convention/program](http://www.aseees.org/convention/program)

### CREECA BOOK CLUB

"We recommend:

a recent translation by Madeline G. Levine  
***Here in Our Auschwitz and Other Stories***  
by Tadeusz Borowski. This translation includes passages of the original text which had previously been omitted in publication."



### ***The Gates of Europe: A History of Ukraine***

by Serhii Plokhy. Revised in 2021, Professor Plokhy's work examines Ukraine's search for its identity through the lives of major Ukrainian historical figures, from its heroes to its conquerors.



# Polish Heritage Club of Wisconsin, Inc.-Madison Membership

... *Witamy! Please join us to learn about & enjoy Polish Culture. Please keep your info. updated.*

**MEMBERSHIP is from JAN 1 to DEC 31** Any questions, please call: (608) 831-8827

**CHECKS payable to: Polish Heritage Club-Madison PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438**

Family Membership (2 votes) \$25  Individual Membership \$15 *Dziękuję!*

FOR YEAR(s) \_\_\_\_\_  NEW  RENEWAL  GIFT  Scholarship Donation (not tax deductible) \_\_\_\_\_



Full Name(s)			
Street	City	State	Zip Code
Telephone - Home		Telephone - Cell	
Email(s) for 10x/yr. newsletter			
<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Include my information in the Club's Membership Directory			
<b>GETTING TO KNOW YOU</b> Club activities you might like to help with:			
<input type="checkbox"/> Book Group	<input type="checkbox"/> Education	<input type="checkbox"/> Auditing	<input type="checkbox"/> Newsletter <input type="checkbox"/> Other:
<input type="checkbox"/> Cooking	<input type="checkbox"/> Events	<input type="checkbox"/> Buying	<input type="checkbox"/> Publicity
<input type="checkbox"/> Crafts	<input type="checkbox"/> Genealogy	<input type="checkbox"/> Computer	<input type="checkbox"/> Writing
<input type="checkbox"/> Displays	<input type="checkbox"/> Music	<input type="checkbox"/> Inventory	<input type="checkbox"/> Board of Directors
Birthdate(s)			Anniversary:
Occupation/Business is/ was:			Retired?
Polish Connection / Where family lived in Poland			

1.00 USD = 4.51 Złoty **IN THE NEWS** from various sources

**POLAND:** UNEMPLOYMENT OCT. ~ 5.1%; ~797,500 people

4 Aug FAVORITE MEAL – Still pork chops and cabbage

26 Aug INFANT MORTALITY/1,000 births: 2021-3.9; 2020-3.57

RELIGION – 84% describe selves as believers vs. 94% in 1992

POLES 18-24 – 21% say they would like to not have kids.

27 Aug MOST POPULAR BABY NAMES - Zofia and Antoni

2 Nov KALININGRAD, Russian border – Polish soldiers laid a razor wire barrier to migrants.

5 Nov EU REPORT - Ranks Poland the EU's least green country.

Around one third of homes in Poland use coal for heating.

9 Nov POLISH SMOG ALARM - Nowa Ruda in s.PL has Poland's most polluted air, ranked worst in all 3 measured categories

11 Nov 104th Anniversary of Polish Independence – Thousands carried flags and flares and banners.

23 Nov DIPLOMATIC NOTE - Sent to 50 countries about Poland seeking >PLN 6 trillion for WWII damages from Germany

NEW MONUMENT RESTORATION PROGRAM - "Polish Deal for Culture" will be financed from the state budget up to 98%

24 Nov V4 SUMMIT Košice, Slovakia –Prime Ministers of Poland, Slovakia, the Czech Republic and Hungary

26 Nov DEFENSE IN 2023 - Poland to spend 3% of GDP

UKRAINE INVASION 24 Feb 2022

12 July KRAKÓW, part of Biskupi Sq – Named "Plaza of Free Ukraine"; GDAŃSK named a plaza in honor of Mariupol.

19 Oct THE SAKHAROV PRIZE for Freedom of Thought – Awarded by the European Parliament to the Ukrainian people.

10 Nov DRAWINGS, EU BRUSSELS - Polish/Ukrainian children

12 Nov TV AND RADIO SIGNALS in Kherson - Restored with a 4kW transmitter from Poland's Emitel SA

15 Nov SUPERHEROES – Documentary “depicts extraordinary fortunes of people grappling with the daily cruelty of war.”

2 KILLED BY A MISSILE – In Przewodow, PL ~Ukraine border.

24 Nov FROM THE U.S. - New USD 400 million arms package for the Surface-to-Air Missile System and heavy machine guns. USD 1.5 billion in humanitarian assistance since Feb.

26 Nov KYIV - Polish, Ukrainian, Lithuanian PMs signed declaration on Ukrainian military, financial and humanitarian aid.

27 Nov REFUGEES > 8 mil. taken in since per Border Guards. > 6.196 million people have left Poland for Ukraine since.

15-16 Oct TELFORD, UK, PCA British Finals – Bodybuilding Pro Gold to Krystian Kochmański 31, Rzeszów, PL border guard

1 Nov GRÓDEK, on the river Dunajec - ‘The Polish Farmhouse’ Barn conversion won a prestigious Architecture MasterPrize

10 Nov WARSAW –Auschwitz hero Witold Pilecki’s son asked for millions for his father’s arrest and execution.

11 Nov WARSAW, National Stadium – Closed due to “a growing crack in one of the metal structures that support the roof”

12 Nov TATRA MTS. btw. Naprawa and Skomialna Biała – Opening of the new 2,058-meter (1.3 mi.) 2 lane tunnel

WARSAW, Temple of Divine Providence - Ashes of 3 presidents-in-exile: Władysław Raczkiewicz, Stanisław Ostrowski and August Zaleski – laid to rest in Mausoleum of the Presidents

16 Nov WARSAW, Legia Stadium - PL beat Chile in a World Cup warm-up. Poland is ranked 26th worldwide by FIFA.

17 Nov TO POLAND'S S. BORDER – 2 F-16 fighters accompanied the plane carrying Poland’s top footballers to Qatar.

24-27 Nov WARSAW, Royal Castle – 30th History Book Fair with 180 exhibitors, writers, book launches and panel discussions

26 Nov DOHA, QUATAR, World Cup – Poland 2, Saudi Arabia 0